

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان به فارسی- دری از حمید بهشتی

۱۱/۰۲/۰۸

تحول مرتب در مصر:

مبارک موقتا بر قدرت باقی می ماند

سازمان مراقب سیاست خارجی المان – ۷ فوریه ۲۰۱۱

<http://www.german-foreign-policy.com/de/fulltext/58001>

مونخ/ قاهره/ واشنگتن

(کزارش ویژه) قرار و مدارهائی میان اروپا و امریکا در کنفرانس نظامی مونخ برای جلوگیری از سقوط غیر قابل کنترل رژیم مبارک گذاشته می شود. چنانکه خانم صدر اعظم المان به اتفاق خانم وزیر امور خارجه امریکا در مونخ تأکید نمودند انجام انتخابات فوری در مصر به ایجاد اغتشاش خواهد انجامید. لذا می باید از به وجود آمدن خلع سیاسی جلوگیری شده و مبارک بر ریاست جمهوری باقی بماند. این بیانات به کلی با خواست مخالفان در مصر در تناقض می باشد که از استبداد طرفداران مبارک بیم داشته و برطرف نمودن دستجات فشاری را که مورد حمایت غرب می باشند شرط لازم برای تحول دموکراتیک می دانند. از جمله کسانی که در کنفرانس نظامی مونخ به وسیله ارتباط ویدیویی حضور داشتند، فرستاده ویژه دولت امریکا در مصر، فرانک جرج ویسنر دوم بود. نام ویسنر اول با شماری از عملیات های خشونت بار در سراسر کره ارض مربوط است که به مأموریت از جانب دولت امریکا و با همکاری مأموران سابق نازی فعال بوده است. هدف این عملیات ها حفاظت از منافع اقتصادی غرب از طریق تقلبات انتخاباتی و به کار گماردن دولت های گوش به فرمان ناتو بوده است که در صورت لزوم با کمک به کار بردن اسلحه نیز تحقق یافته اند. از اعلان مزبور در مونخ و نقشی که برای ویسنر در آن در نظر گرفته شده است می توان به طراحی بزرگترین عملیات مخفی برای تداوم کنترل غرب بر مصر و جهان عرب که نظیر آنچه در سال ۱۹۴۸ صورت گرفت می باشد، پی برد.



دو پهلونی مواضع سیاست خارجی المان در قبال قیام مردم مصر اکنون دیگر جای خود را به قرار و مدارهای سترژیکی که المان با امریکا گذاشته است می دهد؛ بر این مبنا که مبارک برای مدتی بر قدرت باقی مانده و از تغییر فوری رژیم جلوگیری شود. مطابق عبارت های رسمی تازه المان، انتخابات آینده در صورتی میسر خواهد بود که از به قدرت رسیدن بنیادگرایان و افراطیون ممانعت به عمل آید. (۱) خانم صدر اعظم المان در تأیید سخنان وزیر امور خارجه این کشور انتخابات سریع را اشتباه ارزیابی می کند (۲). به جای آن برلین قصد دارد تحول مرتبی (۳) را میسر سازد. مقصود آنها کنترل غرب است بر تنظیم قانون اساسی جدید که مردم قاهره در خیابانها خواهان آن می باشند.

مسابقه

اربابان خارجی از آنجائی که انتظار سقوط رژیم مبارک را نداشته اند، نتوانسته اند احزاب فعالی را که مورد اعتمادشان باشند برای طراحی قانون اساسی جدید و انتخابات آتی آماده سازند. البته به ویژه سیاست خارجی المان بسیار کوشیده است تا با تکیه بر بنیادهای خود، با دوایری از حاکمیت مصر در تماس باشد. (۴) اما اعتماد غرب بیشتر بر سرکوب مخالفان متکی بود و به همین جهت نیز به نظر می رسید که لزومی به داشتن برنامه جایگزینی نظیر آنچه بنیادهای المانی دهها سال پیش در اسپانیا و پرتغال طرح ریزی کرده بودند نباشد. (۵) اشتباه مزبور در صورتی قابل تصحیح است که زمان لازم برای رای گیری تا جائی که ممکن است طولانی تر گشته و سیر تحول زمانبندی گردد. برای این فرایند وجود رئیس جمهور فعلی گویا به لحاظ قانون اساسی اشکالی نداشته و تا زمانیکه مبارک رسماً رئیس جمهور باقی بماند، بتوانند پرسنل سیاسی لازم را بر سر کار بیاورند. لذا بدین ترتیب میان دول غرب و ملت مصر مسابقه ای آغاز گشته است.



مشکوک

به طوریکه سفیر اسبق آمریکا در قاهره فرانک جی ویسنر دوم به وسیله ارتباط ویدیویی اظهار داشت وظیفه بزرگی بر عهده مبارک قرار دارد که شکل دادن به تحول مزبور می باشد. (۶) طرح ویسنر برای شرکت کنندگان کنفرانس مونیخ نقش رهنمودی را داشت که در آن به نخبگان قاهره فرصت لازم را برای انجام کارها و جابجائی مهره ها داده شود. اما از آنجائی که عبارات ویسنر در مطبوعات منعکس گشته اند دولت آمریکا رسماً از آن فاصله گرفت. (۷) ویسنر دوم از جانب رئیس جمهور آمریکا اوباما از همان آغاز تظاهرات به قاهره فرستاده شد و از آنجا روابط مستقیمی را میان دولت آمریکا و سران رژیم مصر بوجود آورد. ویسنر دوم اینگونه وظایف را مکرر بر عهده گرفته است. از جمله در کوزوو و عراق که توانست از نفوذ سیاستمداران مقیم خارج بر ترکیب دولت های جدید جلوگیری بعمل آورد. (۸) ویسنر از رهبران سازمان های رسمی و غیر رسمی آمریکا به شمار می آید. (۹) وی در این نقش جانشین پدرش می باشد که در عملیات های جاسوسی در سراسر جهان با رژیم المان روابط خوبی داشته است.

القاء

ویسنر اول شخصی بود که شماری از مأموران نازی و جنایتکاران کشتار جمعی را پس از ۱۹۴۵ از چنگال مجازات نجات داد تا بتوانند از آنها در عملیات های جاسوسی آمریکا بهره برداری به عمل آورند. (۱۰) از جمله فعالیت های او در شهر ویسبادن المان (واقع در ایالت هسن) رهبری سازمان گهلن Gehlen می باشد که چندی بعد تبدیل به سازمان اطلاعات المان (BND) و سازمان جاسوسی المان در خارج از کشور شد. در سال ۱۹۴۸ بخشی از سازمان سیا که تحت رهبری ویسنر قرار داشت برای عملیاتی مخفیانه ملیون ها دلار برای مهندسی انتخابات ایتالیا هزینه نمود، زیرا آمریکا بیم آن را داشت که دستجات مخالف آمریکا در آن کشور پیروز گردند. در سال ۱۹۵۳ بخش تحت رهبری ویسنر عملیات کودتائی را علیه دکتر مصدق که نخست وزیر منتخب ملت ایران بوده و به ملی کردن صنعت نفت نائل گشت صورت داد. (۱۱) سپس به فعالیت های نظامی و آرایش جنگ روانی در گواتمالا پرداخت و نیز در مونیخ با شماری از فرستنده های تبلیغاتی و تحت استتار برای سرنگونی رژیم های اروپای شرقی کوشش نمود. در این عملیات سازمان بی ان دی که دستپورده خود او بود از پولاخ در مونیخ با وی همکاری می نمود.

عملیات تخریبی

مجموعه نامبرده که سلسله خانوادگی ویسنر طراحی نموده است با ذکر نقش سازمان جاسوسی المان تکمیل می شود. وی اکنون برای چندمین بار مبارک را به کار می گیرد. مبارک مستند با استفاده از همکاری سازمان جاسوسی المان در خارج و سازمان های جاسوسی المان در داخل این کشور در گذشته بارها در المان حضور داشته است. به همین منوال گویا چنانکه در یک پیشنهاد غیر رسمی در هفته گذشته مطرح گشته است قرار است وی مجدداً برای مدتی طولانی برای استراحت طبی به المان بیاید. نوای مزبور را که در سفارت آمریکا در قاهره ساز شد و از ارکستر فرستنده ویژه آمریکا، ویسنر برخواست، سیاستمداران المانی با تفاهم بسیار شنیدند. (۱۲) آنها در شبکه بین المللی عملیات تخریبی به منظور انجام تحول مرتب در مصر نقش بسزائی را ایفاء می نمایند.

[1] *Westerwelle warnt vor Erstarken der Radikalen; www.fr-online.de 01.02.2011*

[2] *USA setzen auf Übergang mit Mubarak; www.fr-online.de 05.02.2011*

[3] *Merkel und Clinton mahnen geordneten Übergang in Ägypten an*; www.stern.de 05.02.2011

[Die deutsche Doppelstrategie](#)[4], [5] s. dazu

[6] *USA setzen auf Übergang mit Mubarak*; www.fr-online.de 05.02.2011

[7] *USA distanzieren sich von Äußerungen des Ägypten-Gesandten Obamas*; AFP 05.02.11

[8] *Frank G. Wisner et al.: Guiding Principles for U.S. Post-Conflict Policy in Iraq*. Baker Institute, 2002

[9] *National Security Network; Refugees International*

[10] *Christopher Simpson: Blowback, New York 1988*

[11] *Spartacus Educational*; www.spartacus.schoolnet.co.uk/JFKwisner.htm

[12] *Muslimbruderschaft verhandelt mit Suleiman*; www.sueddeutsche.de 06.02.2011